



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2024. gada 27. martā
(OR. en)

8145/24
PV CONS 15
AG 63

PROTOKOLA PROJEKTS
EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME
(Vispārējās lietas)
2024. gada 19. marts

1. Darba kārtības apstiprināšana

Padome apstiprināja dokumentā 7809/24 izklāstīto darba kārtību.

2. "A" punktu apstiprināšana

7806/24

a) nelegislatīvu jautājumu saraksts

Padome apstiprināja visus "A" punktus, kas uzskaitīti minētajā dokumentā, tostarp visus apstiprināšanai iesniegtos lingvistiskos COR un REV dokumentus. Ar šiem punktiem saistītie paziņojumi ir izklāstīti papildinājumā.

b) legislatīvu aktu saraksts (publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)

7808/24

Vispārējās lietas

1. Tiesas statūti

legislatīvā akta pieņemšana

apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II) 13.3.2024.



7296/24 + ADD 1
PE-CONS 85/23
JUR
COUR

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā, un ierosinātais akts ir pieņemts, ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. un 15. punktu (juridiskais pamats: LESD 256. panta 3. punkts un 281. panta otrais punkts). Paziņojums par šo punktu ir izklāstīts pielikumā.

Tieslietas un iekšlietas

2. Direktīva pret stratēģisku tiesvedību pret sabiedrības līdzdalību (Direktīva pret *SLAPP*)

legislatīvā akta pieņemšana

apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II) 13.3.2024.



7298/24 + ADD 1
PE-CONS 88/23
JUSTICIV

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā, un ierosinātais akts, ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu, ir pieņemts, Ungārijai balsojot pret (juridiskais pamats: LESD 81. panta 2. punkta f) apakšpunkts). Saskaņā ar attiecīgajiem protokoliem, kas pievienoti Līgumiem, Dānija balsošanā nepiedalījās. Par šo punktu iesniegtie paziņojumi ir izklāstīti pielikumā.

3. **Padomes nostāja par 2024. gada vispārējā budžeta grozījuma Nr. 1 projektu: nepieciešamie grozījumi 2024. gada budžetā saistībā ar DFS pārskatīšanu**
pieņemšana
vēstules apstiprināšana
apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II) 13.3.2024.

SC 7381/24
7382/24
7102/24
FIN

Padome pieņēma savu nostāju attiecībā uz budžeta grozījuma projektu Nr. 1/2024 (juridiskais pamats: LESD 314. pants un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 106.a pants).

Nelegislatīvi jautājumi

3. Gatavošanās Eiropadomes 2024. gada 21. un 22. marta sanāksmei: secinājumi

6087/24 + COR 1

viedokļu apmaiņa

4. Eiropas pusgads

- a) Kopsavilkuma ziņojums par Padomes ieguldījumu 2024. gada Eiropas pusgadā
viedokļu apmaiņa
b) Atjaunināts ceļvedis 2024. gada Eiropas pusgadam
prezidentvalsts sniegta informācija
c) Ieteikums par eurozonas ekonomikas politiku 2024. gadā
nosūtīšana Eiropadomei

6690/1/24 REV 1

14716/1/23 REV 1

5025/24
5026/24

5.	Eiropas nākotne <i>viedokļu apmaiņa</i>	7313/24
6.	Citi jautājumi	
a)	Padomes Regula, ar kuru groza Regulu Nr. 1, ar ko nosaka Eiropas Ekonomikas kopienā lietojamās valodas <i>Spānijas sniegta informācija</i>	7468/2/24 REV 2
b)	Tiesiskums Polijā <i>Polijas sniegta informācija</i>	7358/24
c)	Vēlēšanas kandidātvalstīs <i>Vācijas sniegta informācija</i>	7437/24
d)	ES vienotā tirgus nākotne <i>Austrijas sniegta informācija</i>	7674/24
e)	Krievijas agresija pret Ukrainu <i>Lietuvas sniegta informācija</i>	7878/24
f)	Lielbritānijas vienpusējie ierobežojumu pasākumi zivsaimniecības jomā <i>Francijas sniegta informācija</i>	7872/24

Paziņojumi par dokumentā 7808/24 izklāstītajiem leģislatīvajiem "A" punktiem

Par "A" punktu **Tiesas statūti**
saraksta 1. punktu: *leģislatīvā akta pieņemšana*

AUSTRIJAS, KIPRAS, FRANCIJAS, GRIEĶIJAS, ITĀLIJAS UN MALTAS

PAZIŅOJUMS

“Mēs ilgi esam atbalstījuši statūtu reformu, ko iesniegusi Tiesa un kuras galvenais mērķis ir dot iespēju konkrētus prejudiciālus jautājumus nodot Vispārējai tiesai un filtrēšanas mehānismu attiecināt arī uz jaunām lietām. Lai gan mēs esam paiduši šaubas par vēlīnajiem priekšlikumiem, ko iesniedza Eiropas Parlaments, mēs esam gatavi neiebildst pret galīgo kompromisa tekstu, par kuru vienošanās panākta prezidentvalsts vadīto četrpusējo sarunu rezultātā.

Tomēr mēs vēlamies vērst uzmanību uz galīgajā kompromisa tekstā ieviesto grozījumu par pārredzamību. Šis grozījums paredz statūtu 23. pantā pievienot pēdējo daļu, kurā noteikts, ka prejudiciālā nolēmuma tiesvedībā juridiskus dokumentus publicē *ex officio* pēc lietas izskatīšanas beigām, ja vien ieinteresētā persona neiebildst pret procesuālo rakstu publicēšanu. Vienošanās par šo jaunievedumu tika panākta bez Pastāvīgo pārstāvju komitejas pilnvarojuma, pēc Eiropas Parlamenta lūguma, un tas nav tieši saistīts ar Tiesas priekšlikuma mērķi.

1. Šis noteikums rada bažas un ir saistīts ar riskiem, kurus nepieciešams mazināt.

Pirmkārt, mēs vēlamies vērst uzmanību uz to, ka Līgumi nenodrošina pamatu, uz kura balstoties darīt internetā brīvi pieklūstamus tiesas procesa pušu dokumentus, un ka tā ir būtiska atkāpšanās no juridiskajām tradīcijām vairākās dalībvalstīs, kurās tiesvedības juridiskā sistēma ir attīstījies gadsimtu gaitā kā procedurāla tradīcija, kuras neatņemama sastāvdaļa ir pušu dokumentu konfidencialitāte, pat ja tā dažos gadījumos notiek atklātā tiesas sēdē. Labi zināms, ka tas atspoguļo fundamentālo vajadzību dot iespēju pusēm vienai otru konfrontēt un sazināties ar tiesnesi pilnīgi brīvi un mierīgi, kā arī vajadzību aizsargāt gan pašu pušu, gan to uzņēmējdarbības informāciju un noslēpumus.

Ņemot to vērā, mēs uzskatām, ka pārredzamības standarts, kas paredzēts attiecībā uz prejudiciālajiem nolēmumiem, nav replicējams attiecībā uz dalībvalstu tiesu sistēmām. Tā kā nedz pareizas tiesvedības, nedz tiesiskuma principi neprasa, lai puses internetā publicētu tiesas dokumentus, to nevar uzskatīt par ES standartu pārredzamības jomā, kas jāpiemēro ES dalībvalstu iekšienē.

Turklāt mēs vēlamies atgādināt, ka personas datu aizsardzības jomā ES tiesības ir svarīgs paraugs citām tiesību sistēmām (pateicoties arī ES Tiesas judikatūrai attiecībā uz pamattiesībām un VDAR interpretāciju), un tāpēc mēs uzskatām, ka Tiesai būtu jānodrošina visaugstākā aizsardzība sensitīviem datiem un informācijai, kad tā lemj par to, kuras teksta daļas būtu jādara apslēptas un kuras – publiskas.

Visbeidzot mēs vēlamies uzsvērt, ka lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir tikai papildu posms tiesvedībā, kas sāka dalībvalsts tiesību sistēmā un turpinās valsts tiesā pēc tam, kad ir saņemts Tiesas prejudiciālais nolēmums.

2. Šādā sakarā mēs uzskatām, ka ir jāsniedz un skaidri jāatspoguļo konkrēti skaidrojumi par panākto kompromisu.

Mēs pieņemam zināšanai Tiesas priekšsēdētāja vēstuli par paskaidrojumiem attiecībā uz pārredzamību. Mēs ņemam vērā, ka atbilstoši Tiesas priekšsēdētāja interpretācijai galīgais kompromiss pārredzamības jautājumā ir jāsaprot tā, ka netiek prasīts, lai lēmums iebilst pret dokumentiem būtu pamatots, un ka šo lēmumu nevar apstrīdēt. Mēs ņemam vērā arī Tiesas priekšsēdētāja gatavību šīs divas garantijas skaidri nodrošināt ierosinātajā Tiesas un Vispārējās tiesas Reglamenta grozījumā, ko viņš drīz iesniegs apstiprināšanai Padomē.

Neraugoties uz šīm svarīgajām garantijām, mēs vēlamies uzsvērt divus konkrētus aspektus.

Pirmkārt, attiecībā uz izpaušanas laiku mēs vēlamies būt droši, ka Tiesai pēc pušu un to juristu uzklaušanās ir jāpielāgojas lietās un procedūras valsts tiesā vajadzībām. Tā rezultātā procesuālos rakstus npublicē internetā automātiski, kur tiem var brīvi piekļūt; ieteicams katrai lietai pieiet individuāli, ņemot vērā izskatāmo pamatlietu, t.i., tiesvedību valstī. Turklāt Tiesai ir jāņem vērā visi minētā valsts tiesneša norādījumi attiecībā uz iespēju neatklāt noteiktus ar lietu saistītus datus.

Otrkārt, attiecībā uz tiesībām iebilst mēs konstatējam, ka šis noteikums ir jāformulē tā, lai nodrošinātu tā "*effet utile*" un lai tas obligāti nozīmētu, ka tad, ja viena puse iebilst, ir jāaizklāj viss tāds otras puses dokumentu teksts, kas satur informāciju vai atsauces uz iebildumus cēlušās puses teksta saturu. Pretējā gadījumā attiecīgās puses iebildumi varētu kļūt nelietderīgi un tiktu nopietni apdraudēta pati tiesību celt iebildumus būtība."

IGAUNIJAS PAZIŅOJUMS

"Igaunija atbalsta direktīvas mērķi, proti, aizsargāt vārda brīvību un mediju brīvību, sniedzot noteiktas papildu garantijas civillietu tiesvedībā žurnālistiem, cilvēktiesību aizstāvjiem un citām personām, pret kurām ir celtas acīmredzami nepamatotas vai ļaunprātīgas prasības par iesaistīšanos sabiedrības līdzdalībā, kad tie iestājas par savām tiesībām. Tomēr mēs uzskatām, ka ir jāpauž zināmas bažas par direktīvas piemērošanu.

Pirmkārt, Igaunijā nav apzinātas problēmas saistībā ar stratēģisku tiesvedību pret sabiedrības līdzdalību (*SLAPP*). Lai gan mēs ar izpratni attiecamies pret to, ka citviet varētu būt grūtības saistībā ar *SLAPP*, mēs saskatām risku, ka mūsu gadījumā direktīva ierobežotu tiesu pieejamību un, visticamāk, ietekmētu civillietu tiesvedību kopumā. Proti, atbildētāji varētu piemērot jaunus pasākumus, kaut arī pret tiem nav ierosināta *SLAPP*. Tā kā mēs neesam informēti par problēmām saistībā ar *SLAPP* mūsu tiesās, ar *SLAPP* saistītie pieteikumi, visticamāk, tiktu iesniegti vieglprātīgi, arī leģitīmos procesos. Tāpēc jaunie pasākumi, visticamāk, apgrūtinātu tiesas.

Turklāt ir jāņem vērā tas, ka var nebūt viegli noteikt, vai tā ir vai nav *SLAPP*. Pirms tiesa varētu lemt par lietas būtību, vairākos tiesas līmeņos varētu notikt tiesvedība attiecībā uz to, vai tā ir *SLAPP*, vai prasītājam būtu jāpiemēro sods un vai prasītājs izmanto savas tiesības vērsties tiesā, lai aizsargātu savas tiesības. Direktīva padarītu vēršanos tiesā riskantāku nekā līdz šim. Mūsuprāt, bailes par to, ka vēršanās tiesā, lai aizstāvētu savas tiesības, var tikt sodīta, pašas par sevi liktu šķēršļus tiesu iestāžu pieejamībai.

Otrkārt, mēs esam nobažījušies par pienākumu paātrināti izskatīt pieteikumus par tiesāšanās izdevumu segšanu, sodiem vai citiem atbilstīgiem pasākumiem, piemēram, kaitējuma atlīdzināšanu vai tiesas nolēmumu publicēšanu (5.a panta 2. punkts). Saskaņā ar Igaunijas tiesību aktiem viens no civilprocesa mērķiem ir garantēt, ka tiesas izskata civillietas saprātīgā termiņā. Tiesa katrā tiesvedības posmā veic pasākumus, lai palīdzētu pusēm savlaicīgi iesniegt pilnīgus paziņojumus un veicinātu lietas izskatīšanu pēc iespējas īsākā laikā. Tiesas procesi Igaunijā ir vieni no ātrākajiem Eiropas Savienībā.

Tajā pašā laikā mums nav paātrinātas procedūras attiecībā uz 5.a panta 2. punktā minētajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem. Šādas paātrinātas procedūras izveide būtu arī juridiski problemātiska, un tās atbilstība Konstitūcijai būtu apšaubāma. Piemēram, ja mums būtu jāparedz paātrināta procedūra attiecībā uz *SLAPP* radīto kaitējumu, tas radītu nevienlīdzīgu attieksmi pret cietušajiem, kuriem nodarīts ārpuslīgumisks kaitējums citu juridisku iemeslu dēļ (piemēram, noziedzīga nodarījuma rezultātā radīts kaitējums, kaitējums veselībai, miesas bojājumi). Turklāt mēs nevaram nodrošināt paātrinātas procedūras visās lietās, jo tiesu iestāžu resursi ir ierobežoti un jebkura paātrināta procedūra notiktu uz citu procedūru rēķina.

Tāpēc Igaunija vēlētos 5.a panta 2. punktu interpretēt tā, lai tas neuzliktu mums pienākumu izveidot paātrinātu procedūru, jo minētajā noteikumā paredzētie pienākumi jau ir izpildīti, kā norādīts iepriekš."

UNGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

“Ungārija atzīst un veicina vīriešu un sieviešu līdztiesību saskaņā ar Ungārijas pamatlikumu un primārajiem tiesību aktiem, Eiropas Savienības principiem un vērtībām, kā arī saistībām un principiem, kas izriet no starptautiskajām tiesībām. Sieviešu un vīriešu līdztiesība kā viena no pamatvērtībām ir nostiprināta Eiropas Savienības Līgumos. Saskaņā ar minētajiem līgumiem un saviem valsts tiesību aktiem Ungārija interpretē dzimumu tā, ka sievietēm un vīriešiem tiek dotas vienādas iespējas un izdevības. Atbilstīgi minētajam un saviem valsts tiesību aktiem Ungārija Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā par sabiedrības līdzdalībā iesaistījušos personu aizsardzību pret acīmredzami nepamatotām prasībām vai ļaunprātīgu tiesvedību (“stratēģisku tiesvedību pret sabiedrības līdzdalību”) jēdzienu “dzimums” (*gender*) interpretē kā atsauci uz jēdzienu “dzimums” (*sex*), savukārt jēdzienu “dzimumu līdztiesība” (*gender equality*) interpretē kā “līdzvērtīgu iespēju un izdevību nodrošināšanu sievietēm un vīriešiem”.”
